



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des
soumissions/Travaux publics et Services
gouvernementaux Canada

See herein for bid submission
instructions/

Voir la présente pour les
instructions sur la présentation
d'une soumission

NA

Ontario

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right
of Canada, in accordance with the terms and conditions
set out herein, referred to herein or attached hereto, the
goods, services, and construction listed herein and on any
attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la
Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou
incluses par référence dans la présente et aux annexes
ci-jointes, les biens, services et construction énumérés
ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du

fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada
Ontario Region
10th Floor, 4900 Yonge Street
Toronto
Ontario
M2N 6A6

Title - Sujet Office Furniture – SA Cat 1-6	
Solicitation No. - N° de l'invitation EQ754-221460/A	Date 2021-11-26
Client Reference No. - N° de référence du client EQ754-22-1460	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$TOR-024-8120	
File No. - N° de dossier TOR-1-44108 (024)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Standard Time EST on - le 2021-12-17 Heure Normale du l'Est HNE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Brewster, Shannon	Buyer Id - Id de l'acheteur tor024
Telephone No. - N° de téléphone (647) 273-1369 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: *NOTE: See Item Details*	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein – Voir ci-inclus	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date



Public Works and
Government Services
Canada

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

INVITATION À SOUMISSIONNER

STANDARD:

Le soumissionnaire offre de fournir au Canada les biens, services ou les deux énumérés dans la demande de soumissions aux conditions prévues dans la demande de soumissions et aux prix indiqués dans la soumission.

Cette demande de soumissions est émise conformément aux conditions de l'arrangement en matière d'approvisionnement E60PQ-140003/PQ.

INSTRUCTIONS:

Les taxes municipales ne s'appliquent pas.

Sauf indication contraire dans la demande de soumissions, tous les prix indiqués doivent être des prix nets, en dollars canadiens, comprenant les droits de douane canadiens, la taxe d'accise et doivent être FAB, y compris tous frais de livraison à la (aux) destination(s) indiqué(s). Le montant des taxes applicables doit apparaître séparément.

TABLE DES MATIÈRES

Section 1: Invitation et directives à l'intention des soumissionnaires

Section 2: Contrat subséquent comprenant la liste des biens et des services requis

Annexe A - Besoin et Base de paiement

Annexe B – Exigences relatives à la sécurité

Annexe C - Plan(s) d'étage et matrice de panneau

Annexe D - Spécifications supplémentaires, certifications

Annexe E - Attestation de l'exigence de vaccination contre la COVID-19

SECTION 1 – INVITATION AND INSTRUCTIONS TO BIDDERS

Étape 1. ☒ Besoins concurrentiels ou ☐ non concurrentiels

1.1 Pour les besoins concurrentiels quand une seule soumission est reçue:

Une soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation techniques obligatoires pour être déclarée recevable. La soumission recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour attribution d'un contrat.

1.2 Pour les besoins concurrentiels quand une seule soumission est reçue:

Le soumissionnaire doit fournir les renseignements suivants APRÈS la date de clôture des soumissions, à la demande du Canada :

Une ou plusieurs des justifications de prix suivantes:

- (i) la liste de prix publiée la plus récente, indiquant l'escompte, en pourcentage, offert au Canada;
- (ii) un double des factures payées pour des biens ou des services, ou les deux, de qualité et de quantité semblables, vendus à d'autres clients;
- (iii) une ventilation du prix indiquant le coût de la main-d'œuvre directe, des matériaux obtenus directement et des articles achetés, les frais généraux propres aux services techniques et aux installations, les frais généraux globaux et administratifs, les coûts de transport, etc., et le bénéfice; ou
- (iv) toute autre pièce justificative demandée par le Canada.

1.3 Jusqu'à quatre (4) contrats pourraient être attribués à la suite de la présente invitation à soumissionner.

1.4 Les soumissionnaires peuvent présenter des prix pour une ou plusieurs catégories de produits. Voici 4 catégories de produits

Catégorie de produits 1, 2 et 5 (AMA produits et Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA)

Catégorie de produits 3 - Classeurs et Armoires de Rangement (AMA produits)

Catégorie de produits 6A - Tables pour salles de réunion et de formation et Sièges et Panneaux (AMA produits)

Catégorie de produits 6B – Tables pour collaboration (AMA produits)

1.5. Chaque section sera évaluée séparément.

Étape 2. ☒ Marché général ou ☐ SAEA

Étape 3. Modalités de l'invitation à soumissionner (IAS):

3.1 La présente invitation à soumissionner (IAS) est publiée conformément à l'AMA du fournisseur pour du mobilier des postes de travail, qui fait partie de la série d'AMA établis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) et portant le numéro E60PQ-140003/PQ. Les modalités de l'AMA du fournisseur s'appliquent à la présente IAS et en font partie intégrante. Le soumissionnaire s'engage à respecter ces modalités, de même que celles de la présente IAS.

3.2 Guide des Clauses et Conditions pour les espaces de travail contient l'ensemble des modalités dans leur version intégrale faisant partie intégrale des invitations à soumissionner individuelles en vertu du présent AMA.

3.3 Le soumissionnaire doit fournir les informations suivantes AVEC sa soumission:

- Les renseignements demandés par le Canada dans l'annexe A à la présente.

3.4 Le soumissionnaire doit également fournir les renseignements demandés à l'article 4 ci-dessous, au moment précisé dans l'article 3.

Étape 4. Exigences en matière de sécurité

4.1 Conditions

- (a) Le soumissionnaire doit détenir une cote de sécurité de l'organisation valide, comme le précise l'annexe B;
- (b) Les personnes proposées par le soumissionnaire qui doivent avoir accès à des renseignements ou à des biens de nature protégée ou classifiée, ou encore à l'établissement de travail dont l'accès est réglementé, doivent satisfaire aux exigences définies dans l'annexe B en matière de sécurité comme il est indiqué à l'annexe B.

4.2 Pour plus d'informations sur les exigences relatives à la sécurité, les soumissionnaires doivent consulter le site Web du Programme de sécurité industrielle de la Direction de la sécurité industrielle canadienne (DSIC) de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-fra.html>).

4.3 Le soumissionnaire doit respecter les modalités de l'article 1 ci-dessus (cocher ce qui s'applique) :

- (a) ☐ d'ici la date de clôture de la demande de soumissions ;
- (b) ☒ d'ici la date de l'attribution d'un contrat. On rappelle aux soumissionnaires qu'ils doivent obtenir rapidement la cote de sécurité requise. La décision de retarder l'attribution du contrat pour permettre au soumissionnaire retenu d'obtenir la cote de sécurité nécessaire demeure à l'entière discrétion de l'autorité contractante.

4.4. Les soumissionnaires doivent fournir les renseignements suivants, à tout le moins, pour montrer qu'ils se conforment aux exigences relatives à la sécurité.

- (a) Le numéro de la cote de sécurité de l'organisation valide du soumissionnaire délivrée par la DISC.
- (b) Le nom de toutes les personnes qui devront avoir accès à des renseignements ou à des biens classifiés ou protégés ou à des lieux d'exécution des travaux dont l'accès est réglementé. Il est également préférable d'inscrire leur date de naissance, leur deuxième prénom et leur numéro de cote de sécurité émise par la DSIC.

Étape 5. Évaluation des soumissions

Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

Invitation à soumissionner publiée par:	
Ministère, organisme ou société d'État de l'utilisateur désigné (utilisateurs désignés) : Personne-ressource pour l'invitation à soumissionner :	Voir la section 2, paragraphe 4,1 ci-dessous.
Date de clôture de l'invitation à soumissionner – Présentation d'une soumission: Les soumissions doivent être présentées à l'autorité contractante à la date et à l'heure indiquées ci-dessous.	
- Au plus tard à la date et à l'heure limites:	a. 17 décembre, 2021 b. à 14:00H heure normale de l'Est HNE
- la présentation des soumissions - Service Connexion postel :	Voir 5.1 pour les instructions.
Demandes de renseignements sur la demande de soumissions :	
Sauf indication contraire dans la colonne adjacente, le soumissionnaire peut transmettre des demandes de renseignements au sujet de l'invitation à soumissionner à l'autorité contractante au plus tard deux jours ouvrables avant la date de clôture de celle-ci. Les demandes reçues après cette date limite pourraient rester sans réponse.	5 jours ouvrables

5.1 Service Connexion poste- Présentation des soumissions

- (a) Les soumissions doivent être présentées uniquement à l'Unité de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date et à l'heure indiquées à la page 1 de la demande de soumissions. Les soumissionnaires doivent acheminer leur soumission à l'endroit suivant :

Unité de réception des soumissions de la région de l'Ontario de TPSGC

Seules les soumissions transmises à l'aide du service Connexion postal seront acceptées. Le soumissionnaire doit envoyer un courriel pour demander d'ouvrir une conversation Connexion postal à l'adresse suivante:

TPSGC.orreceptiondessoumissions-orbidreceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Remarque : Les soumissions ne seront pas acceptées si elles sont envoyées directement à cette adresse de courriel. Cette adresse de courriel doit être utilisée pour ouvrir une conversation Connexion postal, tel qu'indiqué dans les instructions uniformisées 2003, ou pour envoyer des soumissions au moyen d'un message Connexion postal si le soumissionnaire utilise sa propre licence d'utilisateur du service Connexion postal.

Il incombe au soumissionnaire de s'assurer que la demande d'ouverture de conversation Connexion postal est envoyée à l'adresse électronique ci-dessus au moins six jours avant la date de clôture de la demande de soumissions.

- (b) En raison du caractère de la demande de soumissions, les soumissions transmises par télécopieur ou sur papier à l'intention de TPSGC ne seront pas acceptées.

SECTION 2 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

1.	Modalités du contrat	
	Les modalités des parties 6A et 6C de l'AMA du fournisseur s'inscrivant dans la série E60PQ-140003/.../PQ s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.	
2.	Période du contrat	
2.1	La période du contrat s'étend de la date d'attribution du contrat jusqu'au 07 octobre, 2022 inclusivement.	
3.	Exigences relatives à la sécurité (s'applique si l'article a. ou b. est coché)	
3.1	Les exigences applicables relatives à la sécurité sont énoncées dans la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité qui figure à l'annexe B du présent contrat. L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences de sécurité en respectant les modalités suivantes (l'article coché s'applique).	
	a.	L'entrepreneur peut être accompagné; il n'est pas nécessaire de détenir une autorisation de sécurité. Les membres du personnel de l'entrepreneur NE PEUVENT PAS ACCÉDER AUX LIEUX DE TRAVAIL NI RÉALISER LES TRAVAUX si des renseignements ou des biens PROTÉGÉS ou CLASSIFIÉS s'y trouvent, à moins qu'ils ne soient accompagnés d'un représentant du ministère ou de l'organisme pour lequel les travaux sont réalisés
	b.	X Une autorisation de sécurité est exigée. L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences en matière d'autorisation de sécurité énoncées dans l'annexe B des présentes.
	c.	Le présent contrat ne s'assortit d'aucune exigence en matière de sécurité.
4.	Besoin	
4.1	L'entrepreneur doit effectuer les travaux énumérés à l'annexe A.	
5.	Responsables	
5.1	Autorité contractante	
	Nom :	Shannon Brewster
	Titre :	Spécialiste en approvisionnements
	Ministère, organisme ou société d'État :	Services publics et Approvisionnement Canada / Direction de l'Approvisionnement
	Adresse :	4900 Yonge Street Toronto, Ontario, M2N 6A6
	Numéro de téléphone :	(647) 273-1369
	Courriel :	shannon.brewster@pwgsc-tpsgc.gc.ca
5.2	Responsable du projet (à fournir lors de l'attribution du contrat) Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés en vertu du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. Le chargé de projet doit aussi s'assurer que les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site respectent le délai accordé au fournisseur pour aller livrer et installer le mobilier au site selon le calendrier principal de l'entrepreneur général (un représentant du Canada, ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada).	
	Nom :	
	Titre :	
	Ministère, organisme ou société d'État :	
	Adresse:	

	Numéro de téléphone :	
	Courriel :	
5.3	Représentant de l'entrepreneur (à remplir par le soumissionnaire)	
	Nom :	
	Organisation :	
	Adresse:	
	Numéro de téléphone :	
	Numéro de télécopieur :	
	Courriel :	
	Numéro d'entreprise – approvisionnement :	
	SA #:	
6.	Paie ment	
	Mode de paiement	
	La case cochée s'applique. Si l'AMA de l'entrepreneur indique l'acceptation des paiements par carte de crédit, cette méthode pourrait être utilisée conjointement avec ce qui suit.	
	<input type="checkbox"/>	Paie ment unique
	<input checked="" type="checkbox"/>	Paie ments multiples
7.	Facturation	
	En plus de respecter les modalités de facturation énoncées dans le GMAPT, l'entrepreneur doit envoyer l'original et un double de la facture à l'adresse suivante aux fins d'attestation et de paiement :	
	Nom de l'organisation et personne-ressource : (à fournir lors de l'attribution du contrat)	
	Adresse: (à fournir lors de l'attribution du contrat)	
8.	Clauses du Guide des CCUA	
8.1	A3080 Exigence de vaccination contre la COVID-19 Cette exigence est assujettie à la Politique sur la vaccination contre la COVID-19 relative au personnel des fournisseurs. Le fait de négliger de compléter et de fournir l'attestation de l'exigence de vaccination contre la COVID-19 dans le cadre de la soumission rendra la soumission non recevable.	
8.2	A3081 Attestation de l'exigence de vaccination contre la COVID-19 Selon la Politique de vaccination contre la COVID-19 relative au personnel des fournisseurs, tous les soumissionnaires doivent fournir, avec leur soumission, l'attestation de l'exigence de vaccination contre la COVID-19 jointe à cette demande de soumissions afin que leur soumission puisse être considérée davantage. Cette attestation jointe à la demande de soumissions à la date de clôture est jointe au contrat qui en découle et fait partie intégrante du contrat.	
9.	Conditions générales supplémentaires - veuillez-vous référer au GMAPT pour le texte intégral	
9.1	ID 4013 - Respect des mesures, des ordres permanents, des politiques et des règles sur place	
9.2	ID 4014 - Suspension des travaux	

ANNEXE A

BESOIN et BASE DE PAIEMENT

1. Sélection de la Catégorie

1.1 Règle de combinaison de catégories:

Pour des raisons de compatibilité, les catégories suivantes seront regroupées à des fins d'évaluation et d'attribution du contrat. La règle s'applique uniquement aux catégories cochées.

☒ Catégorie 1

☒ Catégorie 2

☒ Catégorie 5

1.2 Règle relative à la mise à niveau conceptuelle:

L'utilisateur désigné peut exercer une option de mise à niveau des produits jusqu'à 20 % de chaque total de produit de chaque catégorie (avant les taxes applicables) après l'attribution du contrat.

Le montant pour la mise à niveau conceptuelle est utilisé à la discrétion du chargé de projet, avant la fabrication / la commande des produits, Le chargé de projet fournira à l'entrepreneur un avis écrit des produits à l'annexe A du contrat qui sont sélectionnés pour la mise à niveau conceptuelle.

L'entrepreneur fournira le prix relatif aux mises à niveau de produit jusqu'à un maximum de 20 % du coût total du ou des produits indiqués au tableau 8. L'autorité contractante publiera une modification au contrat comprenant les mises à niveau conceptuelles, ainsi que les prix.

Le fournisseur atteste que les produits de mise à niveau conceptuelle offerts seront conformes à toutes les spécifications et respecteront les exigences relatives aux essais détaillées dans les spécifications de l'arrangement en matière d'approvisionnement.

Mise à niveau conceptuelle : Processus visant à remplacer un produit par une version novatrice ou améliorée de ce même produit.

1.3 Non AMA:

Les produits Non AMA peuvent être incorporés dans l'IAS et ne doivent pas dépasser 30% de la quantité ferme par catégorie. Les éléments de la Non AMA doivent être ajoutés à la catégorie la plus étroitement liée et doivent être génériques.

1.4 Le besoin comprend la ou les catégories de travaux suivante(s):

a. Catégorie 1 – Système de cloisons interraccordables et autostables

☒ Catégorie 1a – Cloisons interraccordables (se reporter à l'annexe C)

☒ Catégorie 1b – Éléments d'appui et mobilier autostable

b. ☒ Catégorie 2 – Tables ou bureaux autostables à hauteur réglable

c. ☒ Catégorie 3 – Classeurs et meubles de rangement en métal

Il est acceptable d'indiquer la hauteur maximale des tours d'entreposage personnelles, des garde-robes et des armoires de rangement, selon 6B. 4.1 de l'AMA (table 1 de plus amples détails relatifs aux produits).

d. ☒ Catégorie 5 – Équipements auxiliaires et appareils d'éclairage

e. ☒ Catégorie 6 – Locaux de soutien et espaces de collaboration

RÈGLE : La catégorie 6 peut être divisée davantage par local ou par article semblable afin d'accroître ou de permettre la concurrence. Par « local », on entend un lieu disponible pour une utilisation particulière, comme une salle de réunion ou une aire de collaboration. Par « article semblable », on

entend des produits dont la conception et la construction sont similaires. Les produits Non AMA peuvent être ajoutés à n'importe quelle sous-division ou à sa propre sous-division.

- f. ☒ Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA – Catégorie 1a et 2

2. Produits et tableaux d'établissement des prix

- 2.1 Date d'inspection du site : À coordonner avec le chargé de projet après l'attribution du contrat. (Consulter l'article 4 de l'annexe A de l'AMA pour les directives relatives à l'inspection du site et à la documentation.)

2.2 INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES:

2.2.1 Les soumissionnaires doivent remplir et soumettre avec leur soumission les sections B des tableaux mis en évidence par l'utilisateur désigné dans le présent article, ainsi que les tableaux 5 et 6 pour chaque catégorie pour laquelle ils présentent une offre. Si un soumissionnaire ne fournit pas les tableaux remplis, il verra sa soumission déclarée irrecevable et rejetée.

2.2.2 Veuillez-vous reporter au point 6A.7. Vous y trouverez des directives relatives à la soumission de produits ne figurant pas dans la liste de produits approuvés.

- 2.3 Dans tout marché attribué, le mot « soumission » désigne l'engagement pris par le fournisseur, et le mot « soumissionnaire » désigne « l'entrepreneur ».

Catégorie de produits 1A, 1B, 2 et 5 (AMA produits et Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA)

Tableau 1 — Tableau des produits

	Section A - BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
#	AutoCAD Block / CIUGDC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)	Qté	**Veuillez fournir des informations supplémentaires Oui/non	N° de pièce du fournisseur	Prix ferme	Total calculé [Qté x Prix]
	CATÉGORIE 1A - Points de vente dans la base / Le chemin de roulement peuvent être utilisés en remplacement de découpes dans l'élément inférieur.						
1	Voir l'annexe C et les plans d'étage et modèle de cloison						\$
	CATÉGORIE 1B						
2	WS-3042/ 1bFFHREC30L 42WNOLNY	Surfaces de travail à hauteur fixe(stratifié) Rectangulaire Piètement en C Profondeur/Largeur: 30 pouce Longueur: 42 pouce Hauteur: 29 pouce Panneaux de fond: Stratfi	2	Non		\$	\$
3	TSPM1536 / 1bFFHTSN15L3 6XNOXNX	Surfaces de travail à hauteur fixe(stratifié) Surface de transaction Monté sur cloison Profondeur: 15 pouce Longueur: 36 pouce	14	Non		\$	\$
4	TSPM1542 / 1bFFHTSN15L4 2XNOXNX	Surfaces de travail à hauteur fixe(stratifié) Surface de transaction	2	Non		\$	\$

		Monté sur cloison Profondeur: 15 pouce Longueur: 42 pouce					
5	PS-30 / 1bCPSXXSXXL 30XFRNNN	Cloison d'intimité Montées sur surface de travail Longueur: 30 pouce Matériau: Acrylique/verre givré	16	Non		\$	\$
6	PS-54 / 1bCPSXXSXXL 54XFRNNN	Cloison d'intimité Montées sur surface de travail Longueur: 54 pouce Matériau: Acrylique/verre givré	22	Non		\$	\$
7	PrivacyScreen- 30 / 1bCPSXXNXXL 30XFRNNN	Cloison d'intimité Monté sur cloison Longueur: 30 pouce Matériau: Acrylique/verre givré	29	Non		\$	\$
8	PrivacyScreen- 42 / 1bCPSXXNXXL 42XFRNNN	Cloison d'intimité Monté sur cloison Longueur: 42 pouce Matériau: Acrylique/verre givré	20	Non		\$	\$
9	PED-1524 / 1bSPBMCAA15 24XXYSXX	Caissons à tiroir ordinaire et tiroir classeur Mobile Roulettes Métal peinturé Largeur: 15 pouce Profondeur: 24 pouce Coussins Rembourrés: Non Serrures: Sans clé	35	Non		\$	\$
CATÉGORIE 2							
10	HA7236 / 2WSSREXXL36 L72BELXX M-PANEL-72	Surfaces de travail individuelles à hauteur réglable Position assise ou debout Rectangulaire Stratifié Largeur-Profondeur: 36 pouce Longueur: 72 pouce Électrique Un accessoire pour (25) 2WSSREXXL36L72BELXX Panneau de modestie Stratifié Largeur-Profondeur: La largeur doit être plus que 18 pouces pour couvrir l'espace quand le bureau est au réglage le plus élevé Longueur: 72 pouce Monté au bord du poste de travail Un accessoire pour (25) 2WSSREXXL36L72BELXX	25	Non		\$	\$

		Affichage de commutateur numérique digital (à régler par bouton poussoir)					
11	HA7230 / 2WSSREXXL30 L72BELXX M-PANEL-72	Surfaces de travail individuelles à hauteur réglable Position assise ou debout Rectangulaire Stratifié Largeur-Profondeur: 30 pouce Longueur: 72 pouce Électrique Un accessoire pour (7) 2WSSREXXL30L72BELXX Panneau de modestie Startifié Largeur-Profondeur: La largeur doit être plus que 18 pouces pour couvrir l'espace quand le bureau est au réglage le plus élevé Longueur: 72 pouce Monté au bord du poste de travail Un accessoire pour (7) 2WSSREXXL30L72BELXX Affichage de commutateur numérique digital (à régler par bouton poussoir)	7	Non		\$	\$
12	HA7230 / 2WSSREXXL30 L72BELXX M-PANEL-72	Surfaces de travail individuelles à hauteur réglable Position assise ou debout Rectangulaire Stratifié Largeur-Profondeur: 30 pouce Longueur: 72 pouce Électrique Un accessoire pour (1) 2WSSREXXL30L72BELXX Panneau de modestie Startifié Largeur-Profondeur: La largeur doit être plus que 18 pouces pour couvrir l'espace quand le bureau est au réglage le plus élevé Longueur: 72 pouce Monté à profondeur standard Un accessoire pour (1) 2WSSREXXL30L72BELXX Affichage de commutateur numérique digital (à régler par bouton poussoir)	1	Non		\$	\$
13	HA7230 / 2WSSREXXL30 L72BELXX	Surfaces de travail individuelles à hauteur réglable Position assise ou debout Rectangulaire Stratifié	6	Non		\$	\$

		<p>Largeur-Profondeur: 30 pouce Longueur: 72 pouce Électrique Pas de panneau de modestie</p> <p>Un accessoire pour (6) 2WSSREXXL30L72BELXX Affichage de commutateur numérique digital (à régler par bouton poussoir)</p>					
14	HA-6030 / 2WSSREXXL30 L60BELXX	<p>Surfaces de travail individuelles à hauteur réglable Position assise ou debout Rectangulaire Stratifié Largeur-Profondeur: 30 pouce Longueur: 60 pouce Électrique</p> <p>Un accessoire pour (15) 2WSSREXXL30L60BELXX Affichage de commutateur numérique digital (à régler par bouton poussoir)</p>	15	Non		\$	\$
15	HA 4824 / 2WSSREXXL24 L48BELXX	<p>Surfaces de travail individuelles à hauteur réglable Position assise ou debout Rectangulaire Stratifié Largeur-Profondeur: 24 pouce Longueur: 48 pouce Électrique</p> <p>Un accessoire pour (15) 2WSSREXXL24L48BELXX Affichage de commutateur numérique digital (à régler par bouton poussoir)</p>	15	Non		\$	\$
16	HA-3054 / 2WSSREXXL30 L54BELXX	<p>Surfaces de travail individuelles à hauteur réglable Position assise ou debout Rectangulaire Stratifié Largeur-Profondeur: 30 pouce Longueur: 54 pouce Électrique</p> <p>Un accessoire pour (9) 2WSSREXXL30L54BELXX Affichage de commutateur numérique digital (à régler par bouton poussoir)</p>	9	Non		\$	\$
17	HA-2454 / 2WSSREXXL24 L54BELXX	<p>Surfaces de travail individuelles à hauteur réglable Position assise ou debout Rectangulaire Stratifié</p>	25	Non		\$	\$

		Largeur-Profondeur: 24 pouce Longueur: 54 pouce Électrique					
		Un accessoire pour (25) 2WSSREXXL24L54BELXX Affichage de commutateur numérique digital (à régler par bouton poussoir)					
CATÉGORIE 5							
18	Single Monitor Arm / 5MOASGARMC LPMTXXXXX	Support d'écran Deux bras Fixe par une pince	130	Non		\$	\$
19	Mounted Power Box / 5PMOWKSMTA CUSBXXXXX	Module d'alimentation Monte sur surface de travail Alimentation C.A et USB	180	Non		\$	\$
20	CPU / 5CPSUNWKSX XXXXXXXXX	Prise en charge de l'unité de processeur informatique Sous la surface de travail montée	2	Non		\$	\$
21	TASK LIGHT / 5TLTCLPBAAC USBXXXXX	Lampe de travail Fixée par une pince Alimentation C.A et USB	3	Non		\$	\$
** Veuillez fournir des informations supplémentaires: Le Canada demande aux soumissionnaires: de fournir des dessins et / ou des images avec une documentation descriptive pour ces produits avec votre soumission.							
Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA - Le fournisseur signe et certifie que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications et répondront aux exigences d'essai détaillées à l'annexe D.							
Section A - BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR			
#	AutoCAD Block / Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA	Qty	** Veuillez fournir des informations supplémentaires Oui/non	N° de pièce du fournisseur	Prix ferme	Total calculé [Qté x Prix]	
22	HA8430 Surfaces de travail individuelles à hauteur réglable Position assise ou debout Rectangulaire Stratifié Largeur-Profondeur: 30 pouce Longueur: 84 pouce Électrique Un accessoire pour (1) HA8430 Affichage de commutateur numérique digital (à régler par bouton poussoir) Un accessoire pour (1) HA8430 Panneau de modestie Stratifié Largeur-Profondeur: La largeur doit être plus que 18 pouces pour couvrir l'espace quand le bureau est au réglage le plus élevé Longueur: 84 pouce Monté au bord du poste de travail	1	Non		\$	\$	
23	CORNER R Un accessoire pour (1) HA8430 Panneau de modestie Stratifié	1	Non		\$	\$	

	Largeur-Profondeur: La largeur doit être plus que 18 pouces pour couvrir l'espace quand le bureau est au réglage le plus élevé Longueur: 84 pouce Monté au bord du poste de travail					
	Un accessoire pour (1) HC2460 Affichage de commutateur numérique digital (à régler par bouton poussoir)					
** Veuillez fournir des informations supplémentaires: Le Canada demande aux soumissionnaires: de fournir des dessins et / ou des images avec une documentation descriptive pour ces produits avec votre soumission.						
Total Produit (Somme des montants figurant aux lignes 1 à 23 inclusivement):						\$

Tableau 2 - Livraison

Section A - BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
No du produit du Tableau 1	Lieu	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue: * Heures normales de travail	Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous	Prix ferme
1 - 24	4900, rue Yonge, North York (Ontario) 1 ^{er} étage	Phase I Semaine du 4 avril 2022	Normales	_____ : semaines	\$
		Phase II Semaine du 1 ^{er} août 2022	Normales	Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.	\$
*Heures normales de travail: de 8 h à 17 h du lundi au vendredi, sauf les jours fériés du gouvernement fédéral.				Total des livraisons:	\$

Tableau 3 – Installation

Section A - BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
No du produit du Tableau 1	Lieu	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue : *Heures normales de travail	Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous**	Prix ferme
1 - 24	4900, rue Yonge, North York (Ontario) 1 ^{er} étage	Phase I Semaine du 4 avril 2022	Normales	_____ : semaines	\$
		Phase II Semaine du 1 ^{er} août 2022	Normales	Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.	\$
**Heures normales de travail: de 8 h à 17 h du lundi au vendredi, sauf les jours fériés du gouvernement fédéral. **Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de la livraison, en tenant compte du temps de livraison indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.				Prix total de l'installation:	\$

Tableau 4 – Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

1.	Éléments de finition standard
1.1	L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts.

	<p>Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.</p>	
2.	<p>Installations du Canada où se fera la livraison :</p> <p>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</p> <p>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</p>	
2.1	<p>Plateforme de chargement/lieu : <i>(Des renseignements supplémentaires concernant les arrangements pour les livraisons seront fournis à l'attribution du contrat).</i></p>	
A	Lieu	2^e étage du 4900, rue Yonge, North York
B	Plateforme	Le quai de chargement peut recevoir les camions dont la largeur ne dépasse pas celle des véhicules SPNPI 19 et dont la longueur maximale est de 12,5 m (y compris le chargement). Les semi-remorques SPNPI de 16,2 m et les semi-remorques non SPNPI de 14,65 m sont interdits. Les heures normales d'ouverture du quai de chargement sont de 8 h à 16 h 30.
C	Ascenseur	s. o.
D	Porte	s. o.
2.2	Monte-charge	224 cm (89,5 po.) de largeur par 155 cm (62 po) de profondeur par 300 cm (120 po.) de hauteur. Capacité de chargement de 1 820 kg (4 000 lb).
2.3	Autre (préciser)	<p>L'entrepreneur doit assister aux réunions tenues pour coordonner les emplacements d'alimentation de base et pour établir les dimensions critiques, s'il y a lieu.</p> <p>L'entrepreneur doit fournir par courriel les informations suivantes à l'équipe du projet avant la livraison et l'installation :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Nom de la personne-ressource 2. Numéro de téléphone de la personne-ressource 3. Courriel de la personne-ressource 4. Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (CSPAAT) (la SCSAAT doit être tenue jour) 5. Formulaire d'assurance 6. Formulaire 1000
3.	<p>Continuité des attestations</p>	
	<p>Le soumissionnaire atteste qu'en soumettant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire ainsi que tous les membres du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, continuent de se conformer à toutes les attestations suivantes énumérées aux parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire pour les espaces de travail.</p> <p>Le Canada peut exiger des copies des certifications environnementales avant l'attribution du contrat, selon les délais précisés par l'utilisateur désigné.</p>	
3.1	Dispositions relatives à l'intégrité	
3.2	Le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs	
3.3	Conformité du produit	
3.4	L'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B).	

Tableau 5 - Évaluation de la soumission et total du contrat pour les catégories de produits 1A, 1B, 2 et 5

1	Total ferme des produits (Tableau 1)	\$
2	Total ferme des livraisons (tableau 2)	\$
3	Total ferme des installations (Tableau 3)	\$
4	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA (s'il y a lieu)	\$
5	Prix évalué (soumission) total (1+2+3+4) [À supprimer au moment de l'attribution du contrat]	\$
6	Prix du contrat (1+2+3+4):[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]	\$
7	Taxes applicables : [applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]	\$
8	Coût estimatif total (6+7) : [applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]	\$

* Taxes applicables en sus

Tableau 6 – Représentant autorisé du soumissionnaire

Représentant autorisé du soumissionnaire		
1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom:	Numéro de téléphone :
		Courriel :
		Autre :

Catégorie de produits 3 – Classeurs et Armoires de Rangement (AMA produits)**Tableau 1 — Tableau des produits**

Section A - BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
#	AutoCAD Block / CIUGDC	Description du produit	Qté	** Veuillez fournir des informations supplémentaires Oui/non	N° de pièce du fournisseur	Prix ferme	Total calculé [Qté x Prix]
1	Classeur-3H / 3FLT3DXXPM36D18XXS	Classeur Latéral 3 Tiroirs Métal peinturé Largeur: 36 pouce Profondeur: 18 pouce Serrures: Sans cl	1	Non		\$	\$
2	Classeur4H / 3FLT4DXXPM36D18XXS	Classeur Latéral 4 Tiroirs Métal peinturé Largeur: 36 pouce Profondeur: 18 pouce Serrures: Sans clé	4	Non		\$	\$
** Veuillez fournir des informations supplémentaires: Le Canada demande aux soumissionnaires: de fournir des dessins et / ou des images avec une documentation descriptive pour ces produits avec votre soumission.							
Total Produit (Somme des montants figurant aux lignes 1 à 2 inclusivement):							\$

Tableau 2 - Livraison

Section A - BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
No du produit du Tableau 1	Lieu	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue: * Heures normales de travail	Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous	Prix ferme
1 - 2	4900, rue Yonge, North York (Ontario) 1 ^{er} étage	Phase I Semaine du 4 avril 2022	Normales	_____ : semaines	\$
		Phase II Semaine du 1 ^{er} août 2022	Normales	Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.	\$
*Heures normales de travail: de 8 h à 17 h du lundi au vendredi, sauf les jours fériés du gouvernement fédéral.				Total des livraisons:	\$

Tableau 3 – Installation

Section A - BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
No du produit du Tableau 1	Lieu	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue : *Heures normales de travail	Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous**	Prix ferme
1 - 2	4900, rue Yonge, North York (Ontario) 1 ^{er} étage	Phase I Semaine du 4 avril 2022	Normales	_____ : semaines	\$
		Phase II Semaine du 1 ^{er} août 2022	Normales	Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.	\$

<p>**Heures normales de travail: de 8 h à 17 h du lundi au vendredi, sauf les jours fériés du gouvernement fédéral.</p> <p>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de la livraison, en tenant compte du temps de livraison indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.</p>	Prix total de l'installation:	\$
--	--------------------------------------	----

Tableau 4 – Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

1.	Éléments de finition standard	
1.1	<p>L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts.</p> <p>Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.</p>	
2.	<p>Installations du Canada où se fera la livraison :</p> <p>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</p> <p>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</p>	
2.1	Plateforme de chargement/lieu : <i>(Des renseignements supplémentaires concernant les arrangements pour les livraisons seront fournis à l'attribution du contrat).</i>	
A	Lieu	2 ^e étage du 4900, rue Yonge, North York
B	Plateforme	Le quai de chargement peut recevoir les camions dont la largeur ne dépasse pas celle des véhicules SPNPI 19 et dont la longueur maximale est de 12,5 m (y compris le chargement). Les semi-remorques SPNPI de 16,2 m et les semi-remorques non SPNPI de 14,65 m sont interdits. Les heures normales d'ouverture du quai de chargement sont de 8 h à 16 h 30.
C	Ascenseur	s. o.
D	Porte	s. o.
2.2	Monte-charge	224 cm (89,5 po.) de largeur par 155 cm (62 po) de profondeur par 300 cm (120 po.) de hauteur. Capacité de chargement de 1 820 kg (4 000 lb).
2.3	Autre (préciser)	<p>L'entrepreneur doit fournir par courriel les informations suivantes à l'équipe du projet avant la livraison et l'installation :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Nom de la personne-ressource 2. Numéro de téléphone de la personne-ressource 3. Courriel de la personne-ressource 4. Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (CSPAAT) (la SCPAAT doit être tenue jour) 5. Formulaire d'assurance 6. Formulaire 1000
3.	Continuité des attestations	
	Le soumissionnaire atteste qu'en soumettant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire ainsi que tous les membres du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, continuent de se	

	conformer à toutes les attestations suivantes énumérées aux parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire pour les espaces de travail. Le Canada peut exiger des copies des certifications environnementales avant l'attribution du contrat, selon les délais précisés par l'utilisateur désigné.
3.1	Dispositions relatives à l'intégrité
3.2	Le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs
3.3	Conformité du produit
3.4	L'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B).

Tableau 5 - Évaluation de la soumission et total du contrat pour les catégories de produits 3

1	Total ferme des produits (Tableau 1)	\$
2	Total ferme des livraisons (tableau 2)	\$
3	Total ferme des installations (Tableau 3)	\$
4	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA (s'il y a lieu)	\$
5	Prix évalué (soumission) total (1+2+3+4) [À supprimer au moment de l'attribution du contrat]	\$
6	Prix du contrat (1+2+3+4):[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]	\$
7	Taxes applicables : [applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]	\$
8	Coût estimatif total (6+7) : [applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]	\$

* Taxes applicables en sus

Tableau 6 – Représentant autorisé du soumissionnaire

Représentant autorisé du soumissionnaire		
1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom:	Numéro de téléphone :
		Courriel :
		Autre :

Catégorie de produits 6A - Tables pour salles de réunion et de formation et Sièges et Panneaux (AMA produits)**Tableau 1 — Tableau des produits**

Section A - BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
#	AutoCAD Block / CIUGDC	Description du produit	Qté	**Veuillez fournir des informations supplémentaires Oui/non	N° de pièce du fournisseur	Prix ferme	Total calculé [Qté x Prix]
1	T-42D / 6MMTSMROPL42XXXW NNX	Tables pour salles de réunion et de formation Réunion Format: Petit Forme: Rond Support: Socle Matériel: Stratifié Diamètre: 42 pouce Hauteur: 29 pouce	2	Oui		\$	\$
2	Mobile Panel – 42 / 6LFSLAXXXW8XXXT XXX	Panneaux d'aire de repos Écrans autostables Stratifié/ Cloisons vitré givré Largeur: 48 pouce Hauteur 54 pouce à 64 pouce	2	Oui		\$	\$
** Veuillez fournir des informations supplémentaires: Le Canada demande aux soumissionnaires: de fournir des dessins et / ou des images avec une documentation descriptive pour ces produits avec votre soumission.							
Total Produit (Somme des montants figurant aux lignes 1 à 2 inclusivement):							\$

Tableau 2 - Livraison

Section A - BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
No du produit du Tableau 1	Lieu	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue: * Heures normales de travail	Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous	Prix ferme
1 - 2	4900, rue Yonge, North York (Ontario) 1 ^{er} étage	Phase I Semaine du 4 avril 2022	Normales	_____ : semaines	\$
		Phase II Semaine du 1 ^{er} août 2022	Normales	Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.	\$
*Heures normales de travail: de 8 h à 17 h du lundi au vendredi, sauf les jours fériés du gouvernement fédéral.				Total des livraisons:	\$

Tableau 3 – Installation

Section A - BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
No du produit du Tableau 1	Lieu	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue : *Heures normales de travail	Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous**	Prix ferme
1 - 2	4900, rue Yonge,	Phase I Semaine du 4 avril 2022	Normales	_____ : semaines	\$

	North York (Ontario) 1 ^{er} étage	Phase II Semaine du 1 ^{er} août 2022	Normales	Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.	\$
<p>**Heures normales de travail: de 8 h à 17 h du lundi au vendredi, sauf les jours fériés du gouvernement fédéral.</p> <p>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de la livraison, en tenant compte du temps de livraison indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.</p>				Prix total de l'installation:	\$

Tableau 4 – Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

1.	Éléments de finition standard	
1.1	<p>L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts.</p> <p>Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.</p>	
2.	<p>Installations du Canada où se fera la livraison :</p> <p>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</p> <p>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</p>	
2.1	Plateforme de chargement/lieu : <i>(Des renseignements supplémentaires concernant les arrangements pour les livraisons seront fournis à l'attribution du contrat).</i>	
A	Lieu	2^e étage du 4900, rue Yonge, North York
B	Plateforme	Le quai de chargement peut recevoir les camions dont la largeur ne dépasse pas celle des véhicules SPNPI 19 et dont la longueur maximale est de 12,5 m (y compris le chargement). Les semi-remorques SPNPI de 16,2 m et les semi-remorques non SPNPI de 14,65 m sont interdits. Les heures normales d'ouverture du quai de chargement sont de 8 h à 16 h 30.
C	Ascenseur	s. o.
D	Porte	s. o.
2.2	Monte-charge	224 cm (89,5 po.) de largeur par 155 cm (62 po) de profondeur par 300 cm (120 po.) de hauteur. Capacité de chargement de 1 820 kg (4 000 lb).
2.3	Autre (préciser)	<p>L'entrepreneur doit fournir par courriel les informations suivantes à l'équipe du projet avant la livraison et l'installation :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Nom de la personne-ressource 2. Numéro de téléphone de la personne-ressource 3. Courriel de la personne-ressource 4. Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (CSPAAT) (la SCPAAT doit être tenue jour) 5. Formulaire d'assurance

	6. Formulaire 1000
3.	Continuité des attestations
	<p>Le soumissionnaire atteste qu'en soumettant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire ainsi que tous les membres du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, continuent de se conformer à toutes les attestations suivantes énumérées aux parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire pour les espaces de travail.</p> <p>Le Canada peut exiger des copies des certifications environnementales avant l'attribution du contrat, selon les délais précisés par l'utilisateur désigné.</p>
3.1	Dispositions relatives à l'intégrité
3.2	Le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs
3.3	Conformité du produit
3.4	L'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B).

Tableau 5 - Évaluation de la soumission et total du contrat pour les catégories de produits 6A

1	Total ferme des produits (Tableau 1)	\$
2	Total ferme des livraisons (tableau 2)	\$
3	Total ferme des installations (Tableau 3)	\$
4	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA (s'il y a lieu)	\$
5	Prix évalué (soumission) total (1+2+3+4) [À supprimer au moment de l'attribution du contrat]	\$
6	Prix du contrat (1+2+3+4):[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]	\$
7	Taxes applicables : [applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]	\$
8	Coût estimatif total (6+7) : [applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]	\$

* Taxes applicables en sus

Tableau 6 – Représentant autorisé du soumissionnaire

Représentant autorisé du soumissionnaire		
1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom:	Numéro de téléphone :
		Courriel :
		Autre :

Catégorie de produits 6B – Tables pour collaboration (AMA produits)**Tableau 1 — Tableau des produits**

Section A - BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
#	AutoCAD Block / CIUGDC	Description du produit	Qté	**Veuillez fournir des informations supplémentaires Oui/non	N° de pièce du fournisseur	Prix ferme	Total calculé [Qté x Prix]
1	SHWF-3072 / 6CKIVAREWL30L72TNXX	Tables pour zones de collaboration Table îlot pour cuisinette Forme: Rectangulaire Support: Bord en cascade Matériel: Stratifié Largeur-Profondeur: 30 pouce Longueur: 72 pouce Hauteur: 34 pouce à 37 pouce Alimentation électrique et données: Non	1	Oui		\$	\$
2	BHWF-3072 / 6CKIVAREWL30L72PNXX	Tables pour zones de collaboration Table îlot pour cuisinette Forme: Rectangulaire Support: Bord en cascade Matériel: Stratifié Largeur-Profondeur: 30 pouce Longueur: 72 pouce Hauteur: 41 pouce à 43 pouce Alimentation électrique et données: Non	1	Oui		\$	\$
** Veuillez fournir des informations supplémentaires: Le Canada demande aux soumissionnaires: de fournir des dessins et / ou des images avec une documentation descriptive pour ces produits avec votre soumission.							
Total Produit (Somme des montants figurant aux lignes 1 à 2 inclusivement):							\$

Tableau 2 - Livraison

Section A - BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
No du produit du Tableau 1	Lieu	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue: * Heures normales de travail	Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous	Prix ferme
1 - 2	4900, rue Yonge, North York (Ontario) 1 ^{er} étage	Phase I Semaine du 4 avril 2022	Normales	_____ : semaines	\$
		Phase II Semaine du 1 ^{er} août 2022	Normales	Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.	\$
*Heures normales de travail: de 8 h à 17 h du lundi au vendredi, sauf les jours fériés du gouvernement fédéral.				Total des livraisons:	\$

Tableau 3 – Installation

Section A - BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
No du produit du Tableau 1	Lieu	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue : *Heures normales de travail	Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous**	Prix ferme
1 - 22	4900, rue Yonge, North York (Ontario) 1 ^{er} étage	Phase I Semaine du 4 avril 2022	Normales	_____ : semaines	\$
		Phase II Semaine du 1 ^{er} août 2022	Normales	Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.	\$
**Heures normales de travail: de 8 h à 17 h du lundi au vendredi, sauf les jours fériés du gouvernement fédéral. **Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de la livraison, en tenant compte du temps de livraison indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.				Prix total de l'installation:	\$

Tableau 4 – Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

1.	Éléments de finition standard	
1.1	<p>L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts.</p> <p>Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.</p>	
2.	<p>Installations du Canada où se fera la livraison :</p> <p>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</p> <p>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</p>	
2.1	Plateforme de chargement/lieu : <i>(Des renseignements supplémentaires concernant les arrangements pour les livraisons seront fournis à l'attribution du contrat).</i>	
A	Lieu	2 ^e étage du 4900, rue Yonge, North York
B	Plateforme	Le quai de chargement peut recevoir les camions dont la largeur ne dépasse pas celle des véhicules SPNPI 19 et dont la longueur maximale est de 12,5 m (y compris le chargement). Les semi-remorques SPNPI de 16,2 m et les semi-remorques non SPNPI de 14,65 m sont interdits. Les heures normales d'ouverture du quai de chargement sont de 8 h à 16 h 30.
C	Ascenseur	s. o.
D	Porte	s. o.
2.2	Monte-charge	224 cm (89,5 po.) de largeur par 155 cm (62 po) de profondeur par 300 cm (120 po.) de hauteur. Capacité de chargement de 1 820 kg (4 000 lb).

2.3	Autre (préciser)	L'entrepreneur doit fournir par courriel les informations suivantes à l'équipe du projet avant la livraison et l'installation : 1. Nom de la personne-ressource 2. Numéro de téléphone de la personne-ressource 3. Courriel de la personne-ressource 4. Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (CSPAAT) (la SCSAAT doit être tenue jour) 5. Formulaire d'assurance 6. Formulaire 1000
3.	Continuité des attestations	
	Le soumissionnaire atteste qu'en soumettant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire ainsi que tous les membres du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, continuent de se conformer à toutes les attestations suivantes énumérées aux parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire pour les espaces de travail. Le Canada peut exiger des copies des certifications environnementales avant l'attribution du contrat, selon les délais précisés par l'utilisateur désigné.	
3.1	Dispositions relatives à l'intégrité	
3.2	Le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs	
3.3	Conformité du produit	
3.4	L'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B).	

Tableau 5 - Évaluation de la soumission et total du contrat pour les catégories de produits 6B

1	Total ferme des produits (Tableau 1)	\$
2	Total ferme des livraisons (tableau 2)	\$
3	Total ferme des installations (Tableau 3)	\$
4	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA (s'il y a lieu)	\$
5	Prix évalué (soumission) total (1+2+3+4) [À supprimer au moment de l'attribution du contrat]	\$
6	Prix du contrat (1+2+3+4):[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]	\$
7	Taxes applicables : [applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]	\$
8	Coût estimatif total (6+7) : [applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]	\$

* Taxes applicables en sus

Tableau 6 – Représentant autorisé du soumissionnaire

Représentant autorisé du soumissionnaire		
1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom:	Numéro de téléphone :
		Courriel :
		Autre :

ANNEXE B

EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Les exigences relatives à la sécurité énoncées dans la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité (LVERS) ci jointe, et dans les conditions ci-dessous s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

1. L'entrepreneur doit détenir en permanence, pendant l'exécution du contrat, une attestation de vérification d'organisation désignée (VOD) en vigueur, ainsi qu'une cote de protection des documents approuvée au niveau PROTÉGÉ B, délivrées par le Programme de sécurité des contrats (PSC), Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC).
2. Les membres du personnel de l'entrepreneur devant avoir accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS, ou à des établissements dont l'accès est réglementé, doivent TOUS détenir une cote de FIABILITÉ en vigueur, délivrée ou approuvée par le PSC, TPSGC.
3. L'entrepreneur NE DOIT PAS utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données au niveau PROTÉGÉ tant que le PSC, TPSGC ne lui en aura pas donné l'autorisation par écrit. Lorsque cette autorisation aura été délivrée, ces tâches pourront être exécutées au niveau PROTÉGÉ B.
4. Les contrats de sous-traitance comportant des exigences relatives à la sécurité NE doivent PAS être attribués sans l'autorisation écrite préalable du PSC, TPSGC.
5. L'entrepreneur ou l'offrant doit se conformer aux dispositions des documents suivants :
 - a) de la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité et directive de sécurité (s'il y a lieu), reproduite ci-joint à l'Annexe B; (voir ci-joint)
 - b) du Manuel de la sécurité des contrats (dernière édition)

ANNEXE C

PLAN(S) D'ÉTAGE ET MATRICE DE PANNEAU

Envoyer une demande pour l'obtention des dessins AutoCAD et du plan d'étage à shannon.brewster@pwgsc-tpsgc.gc.ca

INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES Pour les produits de la catégorie 1a, les soumissionnaires doivent fournir ce qui suit avec leur:

- a) le ou les plans d'étage achevés ainsi que les produits approuvés dans le cadre de l'AMA proposé; et
- b) une liste des produits approuvés dans le cadre de l'AMA proposé qui sont offerts dans le ou les plans d'étage.
La liste des produits doit, au minimum, comprendre les renseignements suivants :
 - les numéros de pièces du fournisseur, y compris les produits non disponibles qui font partie de cette catégorie;
 - de brèves descriptions des produits;
 - les quantités;
 - prix unitaires fermes.

Si les documents requis n'ont pas été fournis à la clôture des soumissions, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) avisera le soumissionnaire qu'il doit fournir ces documents dans un délai de deux jours ouvrables suivant l'avis donné par TPSGC. (Remarque : Ce délai est fondé sur la présomption de la part de TPSGC que ces documents devraient être facilement accessibles.)

À défaut de fournir les documents exigés dans le délai de deux jours ouvrables, le soumissionnaire verra sa soumission déclarée irrecevable et rejetée.

***** Les produits de catégories autres que la catégorie 1a sont affichés sur le plan d'étage à titre informatif uniquement *****

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que sa soumission comprend toutes les composantes et les catégories de la catégorie 1a, conformément aux plans d'étage, aux détails des cloisons, aux modèles des cloisons et/ou à l'aménagement des postes de travail énoncés à l'annexe C.

*** À l'attribution du contrat : « En présentant une soumission, le soumissionnaire... » devient « l'entrepreneur ».**

Exigence de la catégorie 1a

1) Plan(s) d'étage

*** Envoyer une demande pour l'obtention des dessins AutoCAD pour du plan d'étage à shannon.brewster@pwgsc-tpsgc.gc.ca

2) Modèle de cloison

Quantité	AutoCAD Bloc ou Attribut	Catégorie 1A
75	24-A	Panneau additionnel pour intimité à la surface de travail Non-électrifié Element inferieur 1: Plastique startifié Element inferieur 2: Plastique startifié Element superieur 1: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Element superieur 2: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre)

		Largeur: 610mm (24 po.)
75	24-A	Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA Pile jusqu'à 1676mm (66 pouce) de hauteur Element superieur 1: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Element superieur 2: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Largeur: 610 mm (24 po.)
5	30-A	Panneau additionnel pour intimité a la surface de travail Non-électrifié Element inferieur 1: Plastique startifié Element inferieur 2: Plastique startifié Element superieur 1: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Element superieur 2: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Largeur: 762mm (30 po.)
5	30-A	Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA Pile jusqu'à 1676mm (66 pouce) de hauteur Element superieur 1: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Element superieur 2: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Largeur: 762 mm (30 po.)
39	42-A	Panneau additionnel pour intimité a la surface de travail Non-électrifié Element inferieur 1: Plastique startifié Element inferieur 2: Plastique startifié Element superieur 1: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Element superieur 2: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Largeur: 1067mm (42 po.)
39	42-A	Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA Pile jusqu'à 1676mm (66 pouce) de hauteur Element superieur 1: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Element superieur 2: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Largeur: 1067 mm (42 po.)
2	42-A- SLIDINGPANEL	Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA 1676mm (66 inch) hauteur Non-électrifié Système de panneaux coulissants Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Largeur d'ouverture: 1067 mm (42 pouce) Largeur totale: 2134 mm (84 pouce)
41	48-A	Panneau additionnel pour intimité a la surface de travail Non-électrifié Element inferieur 1: Plastique startifié Element inferieur 2: Plastique startifié Element superieur 1: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Element superieur 2: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Largeur: 1219mm (48 po.)
41	48-A	Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA Pile jusqu'à 1676mm (66 pouce) de hauteur Element superieur 1: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Element superieur 2: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Largeur: 1219 mm (48 po.)

8	24-B	Panneau additionnel pour intimité a la surface de travail Prise(s) électrique(s) au-dessous de la surface de travail Element inferieur 1: Plastique startifié [Cavité(s) finie(s) pour l'insertion de prise(s) électrique(s) et informatique(s)] Element inferieur 2: Plastique startifié [Cavité(s) finie(s) pour l'insertion de prise(s) électrique(s) et informatique(s)] Element superieur 1: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Element superieur 2: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Largeur: 609.6 mm (24 po.)
8	24-B	Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA Pile jusqu'à 1676mm (66 pouce) de hauteur Element superieur 1: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Element superieur 2: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Largeur: 609.6 mm (24 po.)
2	30-B	Panneau additionnel pour intimité a la surface de travail Prise(s) électrique(s) au-dessous de la surface de travail Element inferieur 1: Plastique startifié [Cavité(s) finie(s) pour l'insertion de prise(s) électrique(s) et informatique(s)] Element inferieur 2: Plastique startifié [Cavité(s) finie(s) pour l'insertion de prise(s) électrique(s) et informatique(s)] Element superieur 1: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Element superieur 2: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Largeur: 762 mm (30 po.)
2	30-B	Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA Pile jusqu'à 1676mm (66 pouce) de hauteur Element superieur 1: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Element superieur 2: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Largeur: 762 mm (30 po.)
2	48-B	Panneau additionnel pour intimité a la surface de travail Prise(s) électrique(s) au-dessous de la surface de travail Element inferieur 1: Plastique startifié [Cavité(s) finie(s) pour l'insertion de prise(s) électrique(s) et informatique(s)] Element inferieur 2: Plastique startifié [Cavité(s) finie(s) pour l'insertion de prise(s) électrique(s) et informatique(s)] Element superieur 1: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Element superieur 2: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Largeur: 1219 mm (48 po.)
2	48-B	Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA Pile jusqu'à 1676mm (66 pouce) de hauteur Element superieur 1: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Element superieur 2: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Largeur: 1219 mm (48 po.)
8	54-B	Panneau additionnel pour intimité a la surface de travail Prise(s) électrique(s) au-dessous de la surface de travail Element inferieur 1: Plastique startifié [Cavité(s) finie(s) pour l'insertion de prise(s) électrique(s) et informatique(s)] Element inferieur 2: Plastique startifié [Cavité(s) finie(s) pour l'insertion de prise(s) électrique(s) et informatique(s)] Element superieur 1: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Element superieur 2: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Largeur: 1371.6 mm (54 po.)
8	54-B	Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA Pile jusqu'à 1676mm (66 pouce) de hauteur Element superieur 1: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Element superieur 2: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre)

		Largeur: 1371.6 mm (54 po.)
8	24-C	Panneau additionnel pour intimité a la surface de travail Prise(s) électrique(s) au-dessous de la surface de travail Element inferieur 1: Plastique startifié [Cavité(s) finie(s) pour l'insertion de prise(s) électrique(s) et informatique(s)] Element inferieur 2: Plastique startifié Element superieur 1: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Element superieur 2: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Largeur: 609.6 mm (24 po.)
8	24-C	Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA Pile jusqu'à 1676mm (66 pouce) de hauteur Element superieur 1: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Element superieur 2: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Largeur: 609.6 mm (24 po.)
5	30-C	Panneau additionnel pour intimité a la surface de travail Prise(s) électrique(s) au-dessous de la surface de travail Element inferieur 1: Plastique startifié [Cavité(s) finie(s) pour l'insertion de prise(s) électrique(s) et informatique(s)] Element inferieur 2: Plastique startifié Element superieur 1: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Element superieur 2: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Largeur: 762 mm (30 po.)
5	30-C	Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA Pile jusqu'à 1676mm (66 pouce) de hauteur Element superieur 1: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Element superieur 2: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Largeur: 762 mm (30 po.)
5	48-C	Panneau additionnel pour intimité a la surface de travail Prise(s) électrique(s) au-dessous de la surface de travail Element inferieur 1: Plastique startifié [Cavité(s) finie(s) pour l'insertion de prise(s) électrique(s) et informatique(s)] Element inferieur 2: Plastique startifié Element superieur 1: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Element superieur 2: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Largeur: 1219 mm (48 po.)
5	48-C	Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA Pile jusqu'à 1676mm (66 pouce) de hauteur Element superieur 1: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Element superieur 2: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Largeur: 1219 mm (48 po.)
8	54-C	Panneau additionnel pour intimité a la surface de travail Prise(s) électrique(s) au-dessous de la surface de travail Element inferieur 1: Plastique startifié [Cavité(s) finie(s) pour l'insertion de prise(s) électrique(s) et informatique(s)] Element inferieur 2: Plastique startifié Element superieur 1: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Element superieur 2: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Largeur: 1371.6 mm (54 po.)
8	54-C	Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA Pile jusqu'à 1676mm (66 pouce) de hauteur Element superieur 1: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Element superieur 2: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Largeur: 1371.6 mm (54 po.)

25	24-D	Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA Panneau d'une hauteur maximum de 26" Element inferieur 1: Plastique startifié [Cavité(s) finie(s) pour l'insertion de prise(s) électrique(s) et informatique(s)] Element inferieur 2: Plastique startifié Largeur: 609.6 mm (24 po.)
25	48-D	Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA Panneau d'une hauteur maximum de 26" Element inferieur 1: Plastique startifié [Cavité(s) finie(s) pour l'insertion de prise(s) électrique(s) et informatique(s)] Element inferieur 2: Plastique startifié Largeur: 1219 mm (48 po.)
14	36-E	Hauteur de base Prise(s) électrique(s) au-dessous de la surface de travail Element inferieur 1: Plastique startifié [Cavité(s) finie(s) pour l'insertion de prise(s) électrique(s) et informatique(s)] Element inferieur 2: Plastique startifié Largeur: 914 mm (36 po.)
2	42-E	Hauteur de base Prise(s) électrique(s) au-dessous de la surface de travail Element inferieur 1: Plastique startifié [Cavité(s) finie(s) pour l'insertion de prise(s) électrique(s) et informatique(s)] Element inferieur 2: Plastique startifié Largeur: 1067 mm (42 po.)
20	42-F	Hauteur de base Prise(s) électrique(s) au-dessous de la surface de travail Element inferieur 1: Plastique startifié [Cavité(s) finie(s) pour l'insertion de prise(s) électrique(s) et informatique(s)] Element inferieur 2: Plastique startifié [Cavité(s) finie(s) pour l'insertion de prise(s) électrique(s) et informatique(s)] Largeur: 1067 mm (42 po.)
7	60-F	Hauteur de base Prise(s) électrique(s) au-dessous de la surface de travail Element inferieur 1: Plastique startifié [Cavité(s) finie(s) pour l'insertion de prise(s) électrique(s) et informatique(s)] Element inferieur 2: Plastique startifié [Cavité(s) finie(s) pour l'insertion de prise(s) électrique(s) et informatique(s)] Largeur: 1524 mm (60 po.)
15	30-G	Hauteur de base Non-électrifié Element inferieur 1: Plastique startifié Element inferieur 2: Plastique startifié Largeur: 762mm (30 po.)
12	36-G	Hauteur de base Non-électrifié Element inferieur 1: Plastique startifié Element inferieur 2: Plastique startifié Largeur: 914.4mm (36 po.)
1	54-G	Hauteur de base Non-électrifié Element inferieur 1: Plastique startifié Element inferieur 2: Plastique startifié Largeur: 1372mm (54 po.)

2	36-H	anneau additionnel pour intimité a la surface de travail Prise(s) électrique(s) au-dessous de la surface de travail Element inferieur 1: Plastique startifié [Cavité(s) finie(s) pour l'insertion de prise(s) électrique(s) et informatique(s)] Element inferieur 2: Plastique startifié Element superieur 1: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Element superieur 2: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Largeur: 914 mm (36 po.)
1	48-H	Panneau additionnel pour intimité a la surface de travail Prise(s) électrique(s) au-dessous de la surface de travail Element inferieur 1: Plastique startifié [Cavité(s) finie(s) pour l'insertion de prise(s) électrique(s) et informatique(s)] Element inferieur 2: Plastique startifié Element superieur 1: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Element superieur 2: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Largeur: 1219 mm (48 po.)
2	30-I	Panneau additionnel pour intimité a la surface de travail Non-électrifié Element inferieur 1: Plastique startifié Element inferieur 2: Plastique startifié Element superieur 1: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Element superieur 2: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Largeur: 762 mm (30 po.)
1	24-I	Panneau additionnel pour intimité a la surface de travail Non-électrifié Element inferieur 1: Plastique startifié Element inferieur 2: Plastique startifié Element superieur 1: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Element superieur 2: Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Largeur: 610 mm (24 po.)
8	36-J	Panneau additionnel pour intimité a la surface de travail Prise(s) électrique(s) au-dessous de la surface de travail Element inferieur 1: Tissu [Cavité(s) finie(s) pour l'insertion de prise(s) électrique(s) et informatique(s)] Element inferieur 2: Tissu Element superieur 1: Tissu Element superieur 2: Tissu Largeur: 914 mm (36 po.)
4	48-J	Panneau additionnel pour intimité a la surface de travail Prise(s) électrique(s) au-dessous de la surface de travail Element inferieur 1: Tissu [Cavité(s) finie(s) pour l'insertion de prise(s) électrique(s) et informatique(s)] Element inferieur 2: Tissu Element superieur 1: Tissu Element superieur 2: Tissu Largeur: 1219 mm (48 po.)
4	24-K	Panneau additionnel pour intimité a la surface de travail Non-électrifié Element inferieur 1: Tissu Element inferieur 2: Tissu Element superieur 1: Tissu Element superieur 2: Tissu Largeur: 609.6 mm (24 po.)

Solicitation No. - N° de l'invitation
EQ754-221460/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
tor024

Client Ref. No. - N° de réf. du client
EQ754-221460

File No. - N° du dossier
TOR- 1-44108

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

6	30-K	Panneau additionnel pour intimité a la surface de travail Non-électrifié Element inferieur 1: Tissu Element inferieur 2: Tissu Element superieur 1: Tissu Element superieur 2: Tissu Largeur: 762 mm (30 po.)
2	48-K	Panneau additionnel pour intimité a la surface de travail Non-électrifié Element inferieur 1: Tissu Element inferieur 2: Tissu Element superieur 1: Tissu Element superieur 2: Tissu Largeur: 1219 mm (48 po.)

ANNEXE D

Spécifications supplémentaires, certifications

Cette annexe présente des spécifications supplémentaires relatives aux certifications associées au produit non disponible dans le cadre d'un AMA qui fait partie du besoin.

1. Spécifications

1.1 Exigences générales :

- (a) Tous les produits doivent être neufs et faire partie de la gamme de produits standards du fabricant.
- (b) Il incombe à l'entrepreneur de fournir tous les accessoires de quincaillerie nécessaires à l'installation complète.
- (c) Tous les emballages doivent être conçus de manière à réduire au minimum les déchets (p. ex. emballage en lot, emballages réutilisables) et ils doivent être réutilisés, recyclés et/ou récupérés..
- (d) Tous les produits doivent être conformes à la norme CAN/CGSB-04.227.
- (e) Tous les produits doivent être conformes à la norme ANSI/BIFMA XS.S.
- (f) Tous les produits doivent être conformes à la norme ANSI/BIFMA e3 Furniture Sustainability Standard, niveau minimal 1. L'attestation doit être présentée avec la soumission.

1.2 Références :

- (a) Office des normes générales du Canada (ONGC).
- (b) American National Standards Institute (ANSI) et Business and International Furniture Manufacturers Association (BIFMA International).
- (c) Les publications susmentionnées ainsi que les méthodes d'essai décrites aux présentes s'entendent de l'édition la plus récente.

1.3 Exigences relatives au rendement :

- (a) Les produits finis doivent être stables, présenter une qualité, un style, des matériaux et une qualité d'exécution uniformes, et être propres et exempts de défauts qui pourraient avoir une incidence sur leur aspect, leur fonctionnement ou leur sécurité.
- (b) Les surfaces externes doivent être lisses et tous les bords doivent être propres et bien finis. Toutes les surfaces doivent être exemptes de bords tranchants, de bavures et de tout autre danger qui pourrait poser un risque pour la sécurité.
- (c) Tous les composants doivent être de niveau et d'équerre.

1.4 Exigences relatives aux essais :

- (a) Tous les essais selon les normes ANSI/BIFMA et CAN/CGSB doivent être effectués dans une installation d'essai acceptable. Un laboratoire d'essai indépendant et/ou un laboratoire privé sont acceptables, à condition que le laboratoire ait été accrédité par un organisme qui est reconnu à l'échelle nationale comme le Conseil canadien des normes et l'American Association for Laboratory Accreditation (A2LA) ou qui est inscrit au Programme d'acceptation des laboratoires de l'Office des normes générales du Canada (ONGC).

2. Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA - Produit de la catégorie 1A

2.1 Portes coulissantes – Porte coulissante de 42 po de largeur et de 66 po de hauteur

2.1.1 Description:

- (a) Les portes coulissantes doivent être installées à l'extérieur des postes de travail.
- (b) Les rails des seuils de portes doivent être conformes aux lignes directrices de l'ADA.
- (c) Fournir un montant.

- (d) Fournir une porte coulissante à ouverture vers la droite et une porte coulissante à ouverture vers la gauche.
- (i) La porte coulissante à ouverture vers la droite est installée du côté droit et s'ouvre vers la droite.
 - (ii) La porte coulissante à ouverture vers la gauche est installée du côté gauche et s'ouvre vers la gauche.
 - (iii) Voir l'image ci-dessous.

Right-Hand Sliding Door

• Right-hand Sliding Door mounts and slides open to the right (shown from the outside of a workstation application).



Left-Hand Sliding Door

• Left-hand Sliding Door mounts and slides open to the left (shown from the outside of a workstation application).

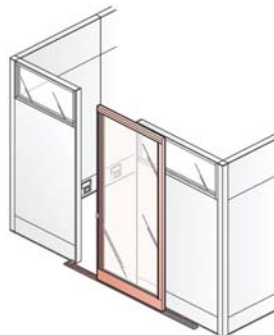


2.1.2 Dimensions :

- (a) La hauteur de la porte coulissante doit correspondre à la hauteur des cloisons, qui est de 66 po.
- (b) La porte de 42 po doit avoir une largeur nominale d'environ 44,73 po.
- (c) Le rail doit avoir une longueur d'environ 87 po.
- (d) La hauteur du rail doit être d'environ 0,45 po.
- (e) L'ouverture doit être d'au moins 39 ¼ po
- (f) La hauteur du montant doit correspondre à celle des cloisons, soit 66 po.

2.1.3 Finis et détails :

- (a) Le cadre de la porte doit être assorti au matériau et au fini du cadre des cloisons adjacentes.
- (b) Le panneau de la porte coulissante doit être en verre givré.
- (c) Le rail doit être assorti au matériau et au fini du cadre des cloisons adjacentes.
- (d) La hauteur de la porte coulissante doit correspondre à celle de la cloison, qui est de 66 po, comme il est illustré sur l'image.



3. Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA - Produit de la catégorie 2

3.1 Surface individuelle – Surface de travail incurvée du côté de l'utilisateur de 24 po sur 60 po, à hauteur réglable, avec panneau de commande à affichage numérique

3.1.1 Description:

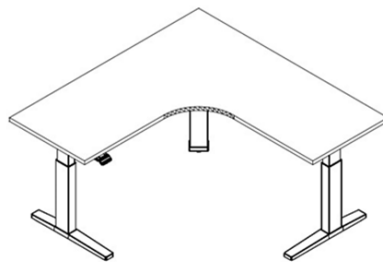
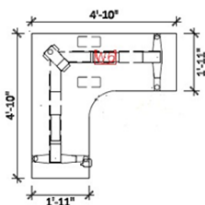
- (a) Surface de travail monopièce de coin avec réglage de la hauteur en position assis debout. Bord incurvé du côté de l'utilisateur avec panneau de commande à affichage numérique. (Voir l'image.)
- (b) La base de la surface de travail doit être à commande électrique et comporter un minimum de trois (3) pieds permettant le réglage de la hauteur.
- (c) Les commandes électriques doivent être certifiées conformes à la norme CSA C22.2 no 203.
- (d) Chaque surface de travail autostable de coin à hauteur réglable doit comporter six (6) pinces pour câbles.

3.1.2 Dimension :

- (a) Surface individuelle – La plage de réglage de la hauteur de la surface de travail incurvée du côté de l'utilisateur doit être approximativement:
 - (i) De 574 mm (22,6 po) à 1237 mm (48,7 po).
- (b) Surface individuelle – La surface de travail à hauteur réglable incurvée du côté de l'utilisateur doit avoir les dimensions nominales suivantes :
 - (ii) mm (24 po – moins l'espace) de profondeur x mm (60 po – moins l'espace) de longueur.

3.1.3 Finis et détails :

- (a) Surface individuelle – La surface de travail à hauteur réglable incurvée du côté de l'utilisateur doit avoir les caractéristiques suivantes :
 - (i) Être en stratifié haute pression ou basse pression.
 - (ii) Les bordures des surfaces de travail doivent être en plastique, en PVC ou en vinyle
 - (iii) La base doit être entièrement en métal.
 - (iv) Les bases à hauteur réglable doivent faire partie intégrante de la solution. Un chemin de câbles doit être prévu et il doit également accueillir des ports d'alimentation pour chaque utilisateur. Les chemins de câble doivent comporter des couvercles pour cacher les câbles.



Panneau de commande à affichage numérique
(réglage par bouton-poussoir)



4. Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA - Produit de catégorie 2

4.1 Surface individuelle – Surface de travail rectangulaire à hauteur réglable de 30 po x 84 po avec panneau de commande à affichage numérique et panneau de fond

4.1.1 Description:

- (a) Surface de travail rectangulaire monopièce avec réglage de la hauteur en position assis debout.

- (b) La base de la surface de travail doit être à commande électrique et comporter un minimum de deux (2) pieds permettant le réglage de la hauteur (pieds en T).
- (c) Les commandes électriques doivent être certifiées conformes à la norme CSA C22.2 no 203.
- (d) Les surfaces de travail autostables à hauteur réglable doivent comporter un panneau de commande à affichage numérique (avec réglage par bouton-poussoir). (Voir l'image.)
- (e) LA surface de travail autostable à hauteur réglable doit comporter un panneau de fond..



4.1.2 Dimension:

- (a) Surface individuelle – La plage de réglage de la hauteur de la surface de travail rectangulaire doit être approximativement :
 - (i) De 574 mm (22,6 po) à 1237 mm (48,7 po).
- (b) Surface individuelle – La surface de travail rectangulaire à hauteur réglable doit avoir les dimensions nominales suivantes :
 - (i) 762 mm (30 po – moins l'espace) de profondeur x 2133,6 mm (84 po – moins l'espace) de longueur.
- (c) Le panneau de fond doit avoir les dimensions suivantes :
 - (i) 2133,6 mm (84 po moins l'espace) de longueur x 457,2 mm (18 po) de hauteur, au minimum..

4.1.3 Finis et détails :

- (a) Surface individuelle – La surface de travail rectangulaire à hauteur réglable doit avoir les caractéristiques suivantes:
 - (i) Être en stratifié haute pression ou basse pression.
 - (ii) La bordure de la surface de travail doit être en plastique, en PVC ou en vinyle.
 - (iii) La base doit être entièrement en métal.
 - (iv) Les bases à hauteur réglable doivent faire partie intégrante de la solution. Un chemin de câbles doit être prévu et il doit également accueillir des ports d'alimentation pour chaque utilisateur. Les chemins de câble doivent comporter des couvercles pour cacher les câbles.
 - (v) Le panneau de fond doit être installé à ± 254 mm (10 po) du bord.

5. Attestation

5.1 Conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA (Attestations requises avant l'attribution du contrat)

Le fournisseur atteste que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA respecteront toutes les spécifications se trouvant aux annexes A et D et cette IAS, et qu'ils satisfont aux exigences d'essai et de rendement des annexes A-1 et A-2 de l'accord d'approvisionnement, selon ce qui s'applique.

Signature du fournisseur

Date

Attestation de conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA

Le fournisseur garantit que le certificat de conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA qu'il a présenté avec sa soumission est exact et complet. Le fournisseur doit conserver des dossiers et des documents adéquats concernant la conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA et les critères d'essai dans cette annexe, selon le cas. Sans l'autorisation préalable écrite du responsable de l'AMA, le fournisseur ne doit pas détruire les dossiers ou documents avant l'expiration du contrat ou la date d'expiration de la garantie, selon l'échéance la plus éloignée. Au cours de cette période de rétention, tous les dossiers et documents devront être en tout temps accessibles pour des vérifications, inspections et examens par les représentants du Canada, qui pourront en faire des copies ou tirer des extraits.

En outre, le fournisseur doit permettre aux représentants du responsable de l'AMA d'accéder en tout temps, durant les heures de travail, à tous les lieux où une partie des travaux est exécutée. Les représentants du responsable de l'AMA peuvent procéder à leur gré à des examens et à des vérifications des travaux. Le fournisseur doit fournir toute l'aide nécessaire aux représentants du responsable de l'AMA et leur permettre l'accès aux installations, aux pièces d'essai, aux échantillons et aux documents dont ils peuvent raisonnablement avoir besoin pour mener leur inspection, ce qui peut également inclure la soumission de documents de rapport sur les essais, mentionnés aux annexes A et D. Le fournisseur doit faire parvenir les pièces d'essai, les échantillons ou les documents, qui peuvent aussi être des lettres de certification de laboratoires, aux personnes ou aux lieux désignés par les représentants du responsable de l'AMA.

ANNEXE E

Attestation de l'exigence de vaccination contre la COVID-19

Selon la Politique de vaccination contre la COVID-19 relative au personnel des fournisseurs, tous les soumissionnaires doivent fournir, avec leur soumission, l'attestation de l'exigence de vaccination contre la COVID-19 jointe à cette demande de soumissions afin que leur soumission puisse être considérée davantage. Cette attestation jointe à la demande de soumissions à la date de clôture est jointe au contrat qui en découle et fait partie intégrante du contrat.

Je, _____ (*prénom et nom de famille*), en tant que représentant de _____ (*nom de l'entreprise*), dans le cadre de la demande de soumissions numéro _____ (*insérer le numéro de la demande de soumissions*), garantis et atteste que tous les membres du personnel que _____ (*nom de l'entreprise*) fournira dans le cadre du présent contrat et qui accèdent aux lieux de travail du gouvernement fédéral où ils peuvent être en contact avec les fonctionnaires seront :

- (a) entièrement vaccinés avec un(des) vaccin(s) contre la COVID-19 approuvé(s) par Santé Canada; ou
- (b) à moins de ne pouvoir être vaccinés en raison d'une contre-indication médicale certifiée, de la religion ou d'autres motifs de discrimination interdits en vertu de la Loi canadienne sur droits de la personne, à condition que des mesures d'adaptation et d'atténuation aient été présentées au gouvernement du Canada et approuvées par celui-ci.

jusqu'à ce que le gouvernement du Canada indique que l'exigence de vaccination contre la COVID-19 de la politique de vaccination contre la COVID-19 relative au personnel des fournisseurs ne soit plus en vigueur.

J'atteste que tous les membres du personnel fournis par _____ (*nom de l'entreprise*) ont été informés des exigences de vaccination contre la COVID-19 de la Politique de vaccination contre la COVID-19 relative au personnel des fournisseurs, et que _____ (*nom de l'entreprise*) a attesté qu'elle s'est conformée à cette exigence.

J'atteste l'exactitude des renseignements fournis à la date indiquée ci-dessous et assure qu'ils le demeureront pendant toute la durée du contrat. Je comprends que les attestations fournies au gouvernement du Canada peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment. Je comprends également que le gouvernement du Canada considérera que l'entrepreneur n'a pas respecté ses engagements s'il découvre qu'une attestation est fausse pendant la période de soumission des propositions ou de contrat, qu'il s'agisse d'une erreur ou d'un acte délibéré. Le gouvernement du Canada se réserve le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier l'attestation d'un soumissionnaire. Le non-respect de toute demande ou exigence imposée par le gouvernement du Canada peut constituer un manquement au contrat.

Signature : _____

Date : _____

Facultatif

À des fins de collecte de données uniquement, veuillez apposer vos initiales ci-dessous si votre entreprise a déjà mis en vigueur sa propre politique de vaccination contre la COVID-19 ou des exigences en la matière pour ses employés. Le fait d'apposer vos initiales ci-dessous **ne remplace pas** l'obligation de remplir l'attestation ci-dessus. Initiales : _____

Selon la politique de vaccination contre la COVID-19 du gouvernement du Canada relative au personnel des fournisseurs, les renseignements que vous avez fournis seront protégés, utilisés, conservés et divulgués conformément à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Veuillez prendre note que vous avez le droit d'accéder à tout renseignement dans votre dossier et

Solicitation No. - N° de l'invitation
EQ754-221460/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
tor024

Client Ref. No. - N° de réf. du client
EQ754-221460

File No. - N° du dossier
TOR- 1-44108

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

d'y apporter des corrections, et que vous avez le droit de déposer une plainte auprès du Bureau du commissariat à la protection de la vie privée concernant le traitement de vos renseignements personnels. Ces droits s'appliquent également à toutes les personnes qui sont considérées comme membres du personnel aux fins du contrat et qui doivent accéder les lieux de travail du gouvernement du Canada où ils pourraient entrer en contact avec des fonctionnaires.

Solicitation No. - N° de l'invitation
EQ754-221460/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
VME
EQ754-221460

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
TOR- 1-44108

Buyer ID - Id de l'acheteur
tor024
CCC No./N° CCC - FMS No./N°

ANNEXE B

EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ



Government of Canada
Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

North York-DCIS

Security Classification / Classification de sécurité
UNCLASSIFIED

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL) LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE		
1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine		2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction
ESDC		CFOB/RPCMR/NRPM/ON-PPT
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance		3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant
4. Brief Description of Work / Brève description du travail		
Design, construction and installation services for the consolidation of Service Canada and passport program sites in North York, Ontario. Activities related to: 1) The public solicitation and award of contracts for professional services; 2) The development of technical requirements for the construction and installation of real property, furniture and equipment; 3) The public solicitation and award of contracts for construction and installation services; 4) The construction and installation of real property, furniture and equipment (general and sub-trades).		
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?		<input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?		<input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes
6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis		
6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c.) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c.)		<input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/> Yes
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé.		<input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?		<input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès		
Canada <input checked="" type="checkbox"/>	NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion		
No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input checked="" type="checkbox"/>	All NATO countries Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>
Not releasable À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays: <input type="text"/>	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays: <input type="text"/>	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays: <input type="text"/>
7. c) Level of information / Niveau d'information		
PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>
PROTECTED B PROTÉGÉ B <input checked="" type="checkbox"/>	NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>
PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>
CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>
SECRET SECRET <input type="checkbox"/>	COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité
UNCLASSIFIED

Canada

Solicitation No. - N° de l'invitation
EQ754-221460/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
VME
EQ754-221460

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
TOR- 1-44108

Buyer ID - Id de l'acheteur
tor024
CCC No./N° CCC - FMS No./N°



Contract Number / Numéro du contrat North York-DCIS
Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED

PART A (continued) / PARTIE A (suite)	
8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets? Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? If Yes, indicate the level of sensitivity: Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :	<input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes
9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets? Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate? Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel : Document Number / Numéro du document :	<input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes
PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)	
10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis	
<input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS COTE DE FIABILITÉ <input type="checkbox"/> TOP SECRET - SIGINT TRÈS SECRET - SIGINT <input type="checkbox"/> SITE ACCESS ACCÈS AUX EMPLACEMENTS	<input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/> SECRET SECRET <input type="checkbox"/> NATO SECRET NATO SECRET <input type="checkbox"/> TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET
Special comments: Commentaires spéciaux : This SRCL reflects the highest classification and screening level anticipated amongst all activities covered under this contract. Refer to attached ESDC Real Property Security Classification Guide for further refinement regarding classification and screening requirements by activity.	
NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided. REMARQUE : Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.	
10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work? Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? If Yes, will unscreened personnel be escorted? Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté?	
<input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/> Yes	
<input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/> Yes	
PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)	
INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS	
11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises? Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?	
<input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/> Yes	
11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets? Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?	
<input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	
PRODUCTION	
11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises? Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ?	
<input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	
INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)	
11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data? Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?	
<input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/> Yes	
11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency? Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale?	
<input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED
--

Canada

Solicitation No. - N° de l'invitation
EQ754-221460/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
VME
EQ754-221460

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
TOR- 1-44108

Buyer ID - Id de l'acheteur
tor024
CCC No./N° CCC - FMS No./N°

	Government of Canada	Gouvernement du Canada
	Contract Number / Numéro du contrat	
	North York-DCIS	
Security Classification / Classification de sécurité		
UNCLASSIFIED		

PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)

For users completing the form **manually** use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.
Les utilisateurs qui remplissent le formulaire **manuellement** doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form **online** (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.
Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire **en ligne** (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF

Category / Catégorie	PROTECTED / PROTÉGÉ			CLASSIFIED / CLASSIFIÉ		NATO				COMSEC						
	A	B	C	CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET	NATO RESTRICTED	NATO CONFIDENTIAL	NATO SECRET	COMSEC: TOP SECRET / COMSEC: TROUS SECRET	RESTRICTED / PROTÉGÉ			CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET
											A	B	C			
Information / Assets / renseignements / biens																
Production																
IT Media / Support TI																
IT Link / Lien électronique																

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?

La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

☒ No / Non ☐ Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?

La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

☒ No / Non ☐ Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquer qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).